

*Einkaufen und (Er)Leben in der **City**Lebenstedt*



expert HAUSNER



Besuchen Sie uns im Internet!
<http://www.expert.de/Hausner>

W. Hausner GmbH
Berliner Straße 187
Salzgitter-Lebenstedt
☎ 05341/61045

HIFI • TV • VIDEO • TELEKOM • ELEKTRO • FOTO • PROFI-SERVICE



SAT-TV-Service
Für TV-Erlebnisse ohne Kabel aber mit großer
Programmvierfalt.



Liefer-Service
Wir liefern Ihnen Ihr neues Technikprodukt schnell
und sicher ins Haus. Sauber, schnell, professionell.



Altgeräte-Entsorgung
Beim Kauf eines Neugerätes entsorgen wir
Ihr Altgerät für eine geringe Gebühr. Einfach,
unkompliziert und umweltgerecht.



Reparatur-Service
Wir bringen mit modernster Technik und
professionellem Fachwissen Ihre Geräte wieder in
Ordnung. Schnell + günstig.



Montage-Service
Freuen Sie sich auf eine fachgerechte, saubere,
pünktliche und gerätespezifische Montage Ihres
neuen Technikproduktes.



Experten Beratung
Unsere top-ausgebildeten und kontinuierlich
geschulten Fachberater informieren Sie freundlich,
individuell und umfassend.

Wir leisten mehr...

- ▶ Eigene Werkstatt
- ▶ Kompetente Fachkräfte für Service + Beratung
- ▶ Ausgewählte Markenprodukte

**Meisterbetrieb
seit 1950**



Grußwort Stadt Salzgitter

Liebe Salzgitteranerinnen und liebe Salzgitteraner,

heute präsentiere ich Ihnen gemeinsam mit
der Wirtschafts- und Innovationsförderung
Salzgitter GmbH, der Werbegemeinschaft
CityLebenstedt sowie der Salzgitter Woche
den neuen Einkaufsberater für Lebenstedt.
Hier finden Sie einen guten Überblick über
alle Einzelhändler und die vielfältigen Ein-
kaufsmöglichkeiten vor Ort.

Mit Spannung und Vorfreude haben wir den
Tag erwartet, an dem das Großprojekt von
Herrn Helmut de Jong zum ersten Mal seine
Pforten öffnet. Die ersten Bauzäune sind wie-
der weg und einige Geschäfte haben bereits
eröffnet. Zentral gelegen und somit leicht
erreichbar für Besucherinnen und Besucher
aus der gesamten Umgebung.

Ich möchte mich bei allen bedan-
ken, die mit der Realisierung
und zügigen Errichtung zu
tun hatten. Insbesondere
gilt mein Dank allen An-
wohnerinnen und Anwoh-
nern für die Geduld, mit der
sie die Unannehmlichkeiten
der Bauzeit hingenommen
haben und noch ein biss-
chen hinnehmen müssen.
Sie werden jetzt aber belohnt
mit einer noch attraktiveren In-

nenstadtzeile direkt vor ihrer Haustür. Ich
freue mich über die neuen Geschäfte und
heiße die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
willkommen.

Sie alle leisten gemeinsam mit den altein-
geessenen Geschäften einen wichtigen
Beitrag zur Belebung unseres Ortszentrums
im Norden Salzgitters. Die Vielfalt der CityLe-
benstedt ist beeindruckend. Bereichert wurde
die Innenstadt auch damit, dass sich die neuen
Gebäude nahtlos in seine alte Umgebung ein-
fügen und gleichzeitig modern wirken.

Es tut sich viel bei uns. Kurze Wege gibt es
auch weiterhin in der Lebenstedter Innen-
stadt, um alle Einkaufswünsche zu erfüllen.
Es wird investiert, ohne die alte Innenstadt
zu verdrängen. Nein, ganz im Gegenteil, wir
gehen gemeinsam mit der Zeit: neue Struk-
tur, neues Angebot neben gut laufenden
altbewährten Geschäften.

Ich wünsche Ihnen allen viel Freude bei der
Entdeckung der Innenstadt! Genießen Sie
den Einkaufsbummel durch Lebenstedt mit
dem neuen Einkaufsberater!

Ihr
Frank Klingebiel
Oberbürgermeister



Grußwort CityLebenstedt

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

die Werbegemeinschaft CityLebenstedt vertritt nicht nur die Interessen der Kaufleute des größten Stadtteils unserer kinderfreundlichen Stahlstadt im Grünen. Unsere zentrale Aufmerksamkeit gilt den Mitbürgerinnen und Mitbürgern sowie natürlich auch den Besucherinnen und Besuchern von Lebenstedt, denn was wären wir ohne sie?

So soll Ihnen der vorliegende Einkaufsführer das umfangreiche Angebot der Stadt näherbringen. Egal ob Sie ein bestimmtes Produkt suchen oder sich einfach nur mal umsehen wollen, was es so gibt. In jedem Fall werden Sie in diesem Heft hilfreiche Hinweise finden.

Geschäfte werden eröffnet oder geschlossen, das Angebot ist in ständigem Wechsel. Und so muss auch ein Einkaufsführer inhaltlich diesem Wechsel von Zeit zu Zeit angepasst werden. Aber Neuauflagen möchten wir auch nutzen, um die Gestaltung des Heftes für eine optimale Nutzbarkeit zu verbessern. Dazu benötigen wir Ihre hochgeschätzte Hilfe. Bitte schicken Sie uns Ihre Kritik oder lieber noch Verbesserungsvorschläge entweder an uns via E-Mail (vorstand@citylebenstedt.com) oder per Post (CityLebenstedt e.V., Thiestraße 1, 38226 Salzgitter) oder rufen Sie die Redaktion der Salzgitter Woche an (Telefon 05341 17050), die unser Medienpartner bei dieser Aktion ist. Für hilfreiche Ideen werden wir uns mit kleinen, wertigen Überraschungen bei Ihnen bedanken.

Wir wünschen, dass Sie die erhoffte Hilfe finden und viel Freude beim Blättern in unserem neuen Einkaufsführer Salzgitter-Lebenstedt 2014 haben werden.

Für den Vorstand
Meinhard Funk
Vorsitzender der CityLebenstedt

*Flanieren in der CityLebenstedt*

Neue Geschäfte und altbewährte Qualitäten

Moderner, vielseitiger und ganz neu: 2014 ist das Jahr der Veränderungen und Umgestaltungen! Die Innenstadt der CityLebenstedt soll in Kürze als eine Flanier- und Shoppingmeile rund um das Monument erstrahlen. Bereits Ende des vergangenen Jahres sind die ersten Modegeschäfte und die Drogerie Douglas in die neu gestalteten Wohn- und Geschäftsräume direkt am Stadtmonument eingezogen. Mit großen Schritten geht es in diesem Jahr weiter.

Mit 2.200 Quadratmeter auf zwei Etagen wird die Modekette H&M als sogenannter Ankermieter erwartet. Es gebe konkrete Verhandlungen mit weiteren „zugkräftigen Mietern“ und „interessanten Namen“. Das werde die Innenstadt weiter beleben. Außerdem will der Braunschweiger Investor Helmut de Jong einen dritten Gebäudekomplex zwischen der Chemnitzstraße und den Blumentriften modernisieren.

Aber nicht nur am Monument lässt es sich schon jetzt gut shoppen. Drei

Einkaufszentren locken mit attraktiven Angeboten: das CityCarree, das CityTorCenter und die StadtPassage. Dazu kommen vom Fischzug bis zum Platz der Städtepartnerschaft zahlreiche Einzelhändler, Ladenketten, Apotheken, Banken sowie Gastronomieeinrichtungen. Gemütlich ohne Verkehrsstress kann man in der Lebenstedter Fußgängerzone

flanieren. An den angrenzenden Bereichen stehen ausreichend Parkmöglichkeiten bereit. Immer dienstags und freitags gibt es zusätzlich auf dem Rathausvorplatz den Wochenmarkt mit frischen, regionalen Produkten.



Aus dem Inhalt

- 3 Grußworte**
Oberbürgermeister Frank Klingebiel
Vorstand Meinhard Funk
- 5 Flanieren in der City**
Einkaufserlebnis Lebenstedt
- 6 Termine**
Hier ist immer was los
- 7 Lebenstedter Wochenmarkt**
Regionale Spezialitäten
- 8 Werbegemeinschaft CityLebenstedt**
Gemeinsam sind wir stark
- 10 Wir sind für Sie vor Ort!**
Center und Fachgeschäfte stellen sich vor
- 24 Salzgittersee**
Übersichtskarte
- 26 Stadtplan Lebenstedt**
Wo finden Sie wen?
- 47 Branchenverzeichnis A-Z**

IMPRESSUM

Herausgeber Madsack Medien Ostniedersachsen GmbH & Co. KG, Werderstraße 49, 31224 Peine, Salzgitter Woche, in Zusammenarbeit mit der Wirtschafts- und Innovationsförderung Salzgitter GmbH und CityLebenstedt e.V. | **Redaktion** Yvonne Weber, Klaus-Jürgen Grütter (verantwortlich) | **Fotos** Yvonne Weber | **Layout/Gestaltung** Heike Bode, Yvonne Weber | **Verantwortlich für den Anzeigenteil** Carsten Winkler | **Druck** Göttinger Tageblatt, Dransfelder Straße 1, 37079 Göttingen

Termine in der CityLebenstedt 2014

- **Samstag, 29. März, ab 14 Uhr**
Salzgitter putzt sich – Stadtputztag,
An verschiedenen Orten in Salzgitter,
Städtischer Regiebetrieb (SRB) der Stadt
Salzgitter.
- **Samstag und Sonntag,**
26. und 27. April
Motorradgedenkfahrt und
Verkehrssicherheitstag
Auf dem Rathausvorplatz in Lebenstedt
- **Samstag und Sonntag,**
29. und 30. März
Laufsteg CityLebenstedt –
Einkaufserlebniswochenende,
Innenstadt von Lebenstedt,
mit verkaufsoffenem Sonntag
- **Freitag bis Sonntag, 2. bis 4. Mai**
Automeile in Lebenstedt
In der Innenstadt von Lebenstedt,
mit verkaufsoffenem Sonntag.
- **Dienstag 1. Juli**
Seniorentag
In der Innenstadt von Lebenstedt
- **Freitag bis Sonntag, 15. bis 17. August**
Cityfest
Innenstadt von Lebenstedt
- **Freitag bis Sonntag, 3. bis 5. Oktober**
Bauernmarkt in Lebenstedt
Innenstadt von Lebenstedt,
mit verkaufsoffenem Sonntag
- **Montag, 24. November,**
bis Sonntag, 28. Dezember
Weihnachtsmarkt in Lebenstedt
Innenstadt von Lebenstedt,
mit verkaufsoffenem Sonntag
am 28. Dezember



Von regionalen Spezialitäten bis zum Saisongemüse:

Frisch vom Feld auf dem Markt

Frischer geht's nicht! Das Produktangebot auf dem Lebenstedter Wochenmarkt umfasst alles, was der heimische Boden oder Stall hergibt und was aus der Region stammt. Jeweils dienstags und freitags findet der Lebenstedter Wochenmarkt aufgrund der derzeitigen Baumaßnahmen in der Innenstadt auf dem Rathausvorplatz statt. Rund 30 Marktbesucher aus der Stadt Salzgitter und der Region bieten auf dem Wochenmarkt Obst, Südfrüchte, Gemüse, Fleischwaren, Geflügel, Fisch, Milch- und Käseprodukte, Einkochtes, Backwaren, Spezialitäten, Schnittblumen sowie Pflanzen an – Waren, die zum Teil je nach Jahreszeit variieren. Viele Eigenzeuger und selbst produzierende Betriebe verkaufen ihre Produkte, garantieren demzufolge ein Höchstmaß an Qualität und Frische. Frühaufsteher oder jene, die aus der Frühschicht kommen, wissen schon zeitig am Morgen den Service frisch gegrillter Bratwurst zu schätzen. Die Imbissbuden auf dem Wochenmarkt sind beliebte Anlaufpunkte.

Der Wochenmarkt findet statt:

Dienstag und Freitag jeweils von 8 bis 13 Uhr.
An Feiertagen wird der Markt um einen Tag vorgezogen.



Die Werbegemeinschaft CityLebenstedt dreht auf:

Gemeinsam sind wir stark!

„Wir starten mit Schwung durch!“ ist sich Meinhard Funk sicher. Der Vorsitzende der Werbegemeinschaft CityLebenstedt will sich mit den Vorstandsmitgliedern den kommenden Aufgaben stellen und blickt mit Zuversicht in die Zukunft.

„Wir verbessern stetig unsere Kommunikation. Durch regelmäßige Treffen und professionelle Informationen wollen wir zur Pflege und Weiterentwicklung der Innenstadt beitragen“ und nicht nur Feste organisieren, betont Meinhard Funk. Das neue Handelsforum wird gut

angenommen. Dabei wird der alte „Stammtisch“ nun moderner und offener gestaltet. „Wir laden Referenten ein, die über Probleme der Kaufmannschaft, Lösungsvorschläge und interessante Themen sprechen werden“, berichtet Vorstandsmitglied Frank Ledel.

Der Vorstand bestehe jetzt aus einer guten Mischung, die die Werbegemeinschaft realistisch repräsentiere: Neben Funk sind seine Stellvertreter Jürgen Neumann und Ulrike Richter, Schatzmeisterin Dr. Gabriele Seidel, Schriftführer Hans-Georg Waschk, Pressesprecher Sascha Bratz und Innenstadtkoordinator Frank Ledel aktiv. Man bedauere, dass noch nicht alle Kaufleute der Innenstadt in

der Werbegemeinschaft vertreten sind. „Nur gemeinsam sind wir stark! Unsere Kraft wächst mit jedem Mitglied. Und Kraft werden wir brauchen, damit die anstehenden großen Veränderungen im Zentrum Lebenstedts zum erhofften Erfolg und zur Stärkung der Identifikationsbereitschaft der Bürger mit ihrer Stadt führen.“

Die CityLebenstedt wurde 2003 aus den bestehenden Vereinen Interessengemeinschaft Lebenstedt und City-Werbegemeinschaft von 10 Mitgliedern gegründet. Derzeit gehören 88 Mitglieder zum Verein. Alle drei Einkaufszentren sind mit dabei, sodass insgesamt ca. 150 Geschäfte im Verein organisiert sind. Positiv sehen die Vorstandsmitglieder Funk und Ledel die gute Zusammenarbeit mit der Stadt. Der Verein begleitet Planungen und Gestaltung der Stadt mit eigenen Ideen und Anregungen auf unterschiedlichen Ebenen. „Wir freuen uns, dass auch die Stadtverwaltung die Bedeutung unseres Vereins schätzt und ihn unterstützt“. Dabei geht ihre Zielsetzung, Mitwirkung und Beratung bei Infrastrukturvorhaben, auf. Weitere Anknüpfungspunkte seien die Optimierung des Gesamterscheinungsbildes, die Öffentlichkeitsarbeit, die Stärkung der Kaufmannschaft und des Standortes in Lebenstedt, sowie die Förderung des kulturellen Angebots.



*Hörgeräte B. Kress*

Viel Service für besseres Hören

Auch die beste Technik heutiger Hörsysteme hilft nicht, wenn sie nicht exakt auf das individuelle Hörprofil eines Menschen eingestellt wird. Die Hörakustiker Franz und Benjamin Kress ermitteln in einem ausführlichen Gespräch die Hörgewohnheiten und den Hörbedarf.

Das Hörgeräte Fachgeschäft wurde 1980 von Franz Kress gegründet. Sohn Benjamin übernahm 2009 die Geschäftsführung. Franz Kress baute einen Außendienstservice in den Orten Lengede, Hoheneggelsen/ Söhlde, Ilsede/Lahstedt und Vechede auf. Hausbesuche sind ein Schwerpunkt des

Unternehmens. Service wird bei Hörgeräte B. Kress großgeschrieben. Aufgrund der Besonderheiten ist die Dienstleistung um das Hören äußerst beratungsintensiv.



Zu den Serviceleistungen gehören auch die Reinigung der Ohrpassstücke, Batterie- und Schallschlauchwechsel und das Nachjustieren der Geräte. „Mit unserer modernen Hörgeräte-Anpasskabine ist es uns möglich, Hörgeräte noch optimierter auf Kundenwünsche einzustellen. Die Hightech-Geräte sind in der Lage, eine kabellose Verbindung mit dem Telefon oder dem Fernsehgerät herzustellen“, informiert Benjamin Kress.

Öffnungszeiten:

*Mo, Di, Do 9–13 Uhr und 15–17.30 Uhr
 Mi 9–13 Uhr, nachmittags Hausbesuche
 Fr 9–13 Uhr und 15–17 Uhr*

Hörgeräte B. Kress

Chemnitzer Straße 6 · 38226 Salzgitter
 Tel. 05341 401616
 Fax 05341 401610
 hoergeraete-kress@t-online.de
 www.hoergeraete-kress.de



15

WILLKOMMEN IN SALZGITTER WIR SIND FÜR SIE DA!

TOURIST-INFORMATION SALZGITTER

Sie suchen eine Unterkunft und benötigen ein Gastgeberverzeichnis sowie Informationsmaterial über Salzgitter? Sie möchten eine Stadtrundfahrt oder Hüttenfahrt buchen? Dann setzen Sie sich mit der Tourist-Information in Verbindung. Sie erreichen uns von Mo. bis Do. 8:30 bis 16:00 Uhr und am Fr. von 8:30 bis 12:00 Uhr.

- Stadtrundfahrten
- Werksbesichtigungen
- Rundgänge in Salzgitter-Bad
- Gastgeberverzeichnis
- Wanderkarten
- Informationsmaterial

BÜRGERCENTER STADT SALZGITTER

das Team im BürgerCenter hilft gerne weiter. Sie erreichen uns am Mo., Di. und Do. von 8:00 bis 18:00 Uhr und am Mi. und Fr. von 8:00 bis 13:00 Uhr

- An-, Ab- oder Ummeldungen von Wohnungen
- Antragsaufnahmen für Personalausweise sowie Reisepässe und Kinderreisepässe
- Beglaubigung von Unterschriften, Abschriften und Ablichtungen
- Fundbüro
- allgemeine Informationen
- Eintrittskarten für städtische Veranstaltungen
- Werbeartikel der Stadt Salzgitter



Tourist-Information Salzgitter
 Windmühlenbergstr. 20
 38259 Salzgitter

Tel. 0 53 41 - 900 99-40
 tourismus@wis-salzgitter.de
 www.tourismus-salzgitter.de

BürgerCenter Salzgitter
 Joachim-Campe-Str. 6-8
 38226 Salzgitter

Tel. 0 53 41 - 839-3812
 buergercenter@stadt.salzgitter.de
 www.salzgitter.de





CityTor Center

Das Tor zu Lebenstedts Fußgängerzone

Shopping, Kino, Bowling, Freizeit und Parkmöglichkeiten im Herzen von Salzgitter-Lebenstedt. Das CityTor Center bildet den direkten Zugang zu der dahinter befindlichen Fußgängerzone und ist damit die erste Anlaufstation eines jeden Einkaufs.

Egal ob verschiedene Bekleidungsgeschäfte, Herren- und Damenausstatter, Eiscafé,

Kneipe, Bäcker, Asia-Imbiss, Pizzeria oder italienisches Restaurant – hier kann man nach Herzenslust einkaufen und gemütlich bummeln. Für die weitere Freizeitgestaltung ist das CityTor Center ebenfalls



die beste Anlaufstelle. Lachen und Freunde treffen, spielen und feiern – Kinospaß in sieben digitalisierten Sälen mit modernster Tontechnik und Filme in 3D oder Bowlingaktivitäten auf einer der 12 modernen AMF-Bowlingbahnen können die Besucher erleben. Beim Dart, Airhockey oder auch beim Billard kann sich der Gast täglich mit anderen messen.

Komfortable Parkmöglichkeiten

Das Parkhaus liegt direkt an der Fußgängerzone „Fischzug“ und bildet mit insgesamt 250 Stellplätzen auf sechs Etagen und direktem Übergang ins CityTor Center eine optimale Verbindung zur Innenstadt.

Im großzügigen Bürohaus finden Kunden und Patienten verschiedenste Arztpraxen,

einen Pflegedienst, eine Zeitarbeitsfirma sowie eine Anwaltskanzlei. Die Zugänge sind barrierefrei und mit dem Fahrstuhl zu erreichen.

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 10–18.30 Uhr, Sa 10–15 Uhr
 Samstag vor Weihnachten: 10–18 Uhr
 Verkaufsoffene Sonntage: 13–18 Uhr

CityTor Center

Werbegemeinschaft Citytor Center GbR.
 Frank Ledel
 Fischzug 1–2 · 38226 Salzgitter
 Tel. 05341 836761
 Fax 05341 836796
 fl@procenter.de
 www.citytor-center.de





ExtraSchicht

Treffpunkt für Jung und Alt

Abschalten bei netten Gesprächen, Getränken und Leckereien – in der ExtraSchicht kann man es sich gut gehen lassen. Das Café und Kneipe ist der Treffpunkt für Junge und Junggebliebene. Kulinarisch verwöhnt das Team um Geschäftsführerin Gisela Gebhardt seine Gäste mit saisonalen Gerichten, einer täglich wechselnden Mittagskarte, frischen Kuchen und Kaffeespezialitäten sowie einem umfangreichen Eis- und Cocktailangebot. Sobald die Sonne scheint, kann man sich auf einen der mehr als 50 Plätze im gemütlichen Außenbereich niederlassen. Eine Raucherlounge steht zur Verfügung.

Öffnungszeiten:

Mo bis Sa ab 8 Uhr

So und Feiertage ab 14 Uhr

ExtraSchicht

Fischzug 1 · 38226 Salzgitter

Tel. 05341 2238090

www.extraschicht.com

12

Rialto II

Pizza, Pasta und Salate

Italienisches Flair im CityTor Center: im Rialto II gibt's original italienische Pizza, Pasta und Salate. „Bei uns kommen nur frische Zutaten auf den Teller“, betont Inhaber Mario Elia.

Der zweitdienstälteste Pizzabäcker Salzgitters und sein 5-köpfiges Team stehen seit 1998 am Pizzaofen für ihre Kunden. 2006 erfolgte eine Lokalerweiterung mit 40 Sitzplätzen. Sobald es das Wetter zulässt, genießen die Gäste ihre Gerichte sowie Getränke zusätzlich auf der Terrasse im Außenbereich. Alle Speisen können auch telefonisch bestellt und nach wenigen Minuten abgeholt werden.

Öffnungszeiten:

täglich 11–23 Uhr

Rialto II

Fischzug 1 · 38226 Salzgitter

Tel. 05341 175158

www.rialto2.de



13



Gerry Weber

House of Trends in Salzgitter

Mit stimmungsvollen Blumen-Drucken, ruhigen Erdnuancen und markanten Schachbrett-Mustern startet die neue Kollektion von Gerry Weber mustergültig ins Jahr. Im Fachgeschäft im CityTor Center finden die Kundinnen die aktuellen Modetrends der Saison. Nach dem Farbfeuerwerk des letzten Sommers klingen in der neuen Kollektion nun ruhigere Töne an. Verschiedene Accessoires, wie Sonnenbrillen, Taschen, Schuhe und Schmuck runden das Angebot ab.

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 9.30–18.30 Uhr

Sa 9.30–14 Uhr

Gerry Weber

Fischzug 1 · 38226 Salzgitter

Tel. 05341 7905517

www.gerryweber.de

22



Parkhaus im CityTor Center

Rund um die Uhr geöffnet

Entspannt shoppen oder ein schneller Weg zum Arzt – ein stressfreier Besuch in der CityLebenstedt fängt beim Parken an. Das Parkhaus im CityTor Center liegt direkt an der Fußgängerzone „Fischzug“ und bildet mit insgesamt 250 Stellplätzen auf 6 Etagen und einem direkten Übergang ins CityTor Center eine optimale Verbindung zur Innenstadt. Das Parkhaus bietet mehrere Behinderten-Parkplätze in Etage 6 mit direkter Anbindung an den Fahrstuhl im Treppenturm wie auch zum Büro- und Ärztehaus. Da das durch Bewegungsmelder lichtdurchflutete Gebäude 24 Stunden am Tag geöffnet ist, kann ein langer Shoppingtag demnach entspannt nach einer Partynacht zu Ende gehen.

Öffnungszeiten:

rund um die Uhr geöffnet, 365 Tage im Jahr

Parkhaus im CityTor Center

Bocholder Straße 2 · 38226 Salzgitter

Tel. 0172 5186689



Toms Bowling

Gemeinsam spielen, lachen und feiern

„Wir möchten, dass unsere Gäste Spaß haben und wir möchten mit unseren Gästen Spaß haben“, betont Inhaberin Sabine Renkel. Für den einen heißt das: Lachen und Freunde treffen, Spielen und Feiern. Für den

anderen heißt es: sich im sportlichen Wettbewerb mit den anderen zu duellieren, zu gewinnen oder zu verlieren. Im TOMS Bowling, das moderne Bowling- und Entertainment-Center im CityTor Center, kommen alle Gäste auf ihre Kosten.

Auf 12 modernen AMF-Bowlingbahnen, beim Darten, Airhockey oder auch beim Billard können sich die Besucher miteinander messen. Selbst an Wochenenden wird bei fetziger Musik, Animation und Disco-licht in Party-Stimmung gebowlt. Vom „Aus3mach2-Bowling“ über „DreimalEins-Komma-Schülerbowling“ bietet die „TOMS“

auch Kinder- und Erwachsenen-Geburts-tagspakete. „Bei Veranstaltungen aller Art verwöhnen wir gerne kulinarisch mit leckeren Buffets, sportlich mit Turniermoderation und spaßig mit unseren Animateuren“, berichtet Sabine Renkel.

Öffnungszeiten:
Täglich ab 14 Uhr bis open end

Toms Bowling
Fischzug 1 · 38226 Salzgitter
Tel. 05341 9008973
kontakt-sz@toms-bowling.de
www.salzgitter-bowling.de



Manig Café – Mein Lecker Bäcker

Qualität, die man schmeckt

Mit 12 Filialen im Großraum Salzgitter ist „Mein Lecker Bäcker“ der größte regionale Bäckerei-Fachbetrieb. Insgesamt 60 Mitarbeiter, davon 10 in der Backstube in Gebhardshagen, kümmern sich darum, dass sich alle Salzgitteraner täglich auf knackige Brötchen, frisches Brot, schmackhafte Snacks und Kuchen freuen können. Bei „Mein Lecker Bäcker“ wird noch nach altem Rezept gebacken – so war es immer und so soll es bleiben: mit besten Rohstoffen sowie ganz viel Handarbeit und Fingerspitzengefühl. „Wir verzichten völlig auf Fertigmischungen, künstliche Aromen und Konservierungsmittel“, verspricht Bäckermeister Marcus Manig.

Das Ergebnis ist Qualität, die man schmeckt. Aushängeschild ist die Café-Filiale, die vor fünf Jahren im CityTor Center eröffnet hat.

Hochwertige Stühle und Lederbänke laden dazu ein, eines der leckeren Kaffeespezialitäten und typischen Backwaren zu genießen. „Mein Lecker Bäcker“ investiert gerne in den Standort – und die Menschen, die in Salzgitter leben: Der Fachbetrieb spendet seit fünf Jahren Backwaren für die Kantine der Ziesbergschule, sowie seit über sieben Jahren an die Salzgitter Tafel und die Wärmestube.

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 6.30–18 Uhr
Sa 7–16 Uhr
So 10–17 Uhr

Manig Café – Mein Lecker Bäcker 2
Fischzug 1 · 38226 Salzgitter
Tel. 05341 2234818
manig@meinleckerbaecker.de
www.meinleckerbaecker.de



FreiwilligenZentrumSalzgitter**Für andere engagieren**

Das Freiwilligen-Zentrum versteht sich als Koordinierungsstelle für alle ehrenamtlichen aktiven Menschen in Salzgitter. Die Mitglieder wollen anderen Bürgern helfen, eine passende freiwillige Aufgabe zu finden. Das Zentrum vermittelt Menschen aller Altersgruppen an Einrichtungen, Vereine und Kirchgemeinden in Salzgitter, die Unterstützung wünschen. Die Mitglieder bearbeiten auch Anfragen aus dem sozialen, sportlichen und kulturellen Bereich, Bildung, Tier- und Naturschutz.

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do 10–12 Uhr und 15–17 Uhr
Mi, Fr 10–12 Uhr

FreiwilligenZentrumSalzgitter 30

Fischzug 2 · 38226 Salzgitter
Leitung: Monika Jüntschke
Tel. 05341 9104791
Mobil 0174 9971082
fzsz@hotmail.de
www.freiwilligenzentrum-salzgitter.de

**Mega2ndHand****Spiele, Figuren und Technik**

Für Schnäppchenjäger und Sparfüchse: bei Mega2ndHand im CityTor Center finden Kunden jede Menge gut erhaltener Technik aus zweiter Hand. „Wir sind ein An- und Verkauf für Medien, wie DVDs, BlueRays, Spiele und alle gängigen Spielekonsolen. Jeder Artikel wird von uns generalüberholt und auf Funktionalität getestet“, berichtet Inhaber Arif Dündar. Er recherchiert, ob sich noch eine Reparatur des eigenen Gerätes lohnt und berät individuell. Das Sortiment reicht von gebrauchten Handys, Ladegeräten, digitalen Kameras, Tablet-PCs, Notebooks bis zu Bildschirmen. Actionfiguren, neu oder gebraucht, sind ebenfalls hier erhältlich.

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 10–18.30 Uhr
Sa 10–15 Uhr

Mega2ndHand 32

Fischzug 2 · 38226 Salzgitter
Tel. 05341 9413477

Annis Stübchen**Jeder Edelstein kann helfen**

Bei Annemarie Marold ist Schmuck nicht gleich Schmuck. Die schönen Anhänger können noch mehr. „Jeder Edelstein kann helfen und heilen“, verspricht die Inhaberin. Sie bietet von A, wie Amethyst (gegen Prüfungsangst und Trauer) bis Z, wie Zoisit mit Rubin (für die Fruchtbarkeit) den passenden Heilstein.

Im Geschäft im CityTor Center finden die Kunden verschiedene Ketten aller Art, Ohrringe, Armbänder sowie afrikanische und asiatische Skulpturen. Nach einer individuellen Beratung fertigt Annemarie Marold auf Wunsch auch individuell zusammengestellte Schmuckstücke an.

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 9–18 Uhr
Sa 9–14 Uhr

Annis Stübchen 16

Im Fischzug 2 · 38226 Salzgitter
Tel. 0172 8125909

**Neon Computer****Vom Kabel bis zum PC-System**

Hier finden nicht nur Computer-Freaks ihre Technik! Neon Computer ist der Dienstleister in Sachen PC-Technik und Internet. „Wir beraten jeden Kunden individuell. Wir stellen zu fairen Preisen das passende Technikpaket zusammen“, betont Inhaber Peter Breitenbach.

Seit 1999 stehen er und sein Team für fachgerechte Bearbeitung. Egal ob PC-Probleme, Softwareinstallation, Virencheck, Datensicherung oder Aufrüstung, hier wird dem Kunden in der eigenen Werkstatt weitergeholfen. Im großen Verkaufsraum

finden die Kunden weitere Produkte, wie Festplatten, Grafikkarten, PC-Gehäuse, verschiedenste Soft- und Hardware, Smartphones, Kabel, Fotochips und vieles mehr.

Der Online-Shop NEON24.DE bietet einen guten Überblick über das Sortiment. Schnell und einfach kann man über die Plattform seine gewünschten Produkte nach Hause bestellen. „Wir liefern unsere Waren in viele EU-Länder“, freut sich Peter Breitenbach. Dennoch legt er besonderen Wert auf die persönliche Beratung in den Geschäftsräumen. **Wir sind für Sie vor Ort!**

**Öffnungszeiten:**

Mo bis Fr 9.30–19 Uhr
Sa 10–16 Uhr

Neon Computer GmbH 33

Fischzug 2 · 38226 Salzgitter
Tel. 05341 848940
Fax 05341 8489422
info@neon24.de
www.neon24.de



Salzgitter Woche am Sonntag

Die Sonntagszeitung seit 30 Jahren am Puls der Zeit

Am Sonntag gehört die Lektüre der Salzgitter Woche am Sonntag (SZW) in der Region zwischen Baddeckenstedt und Thiede, zwischen Lengede und Liebenburg zum Ritual. Seit mehr als 30 Jahren liefert sie Sonntag für Sonntag Angebote aus Handel und Gewerbe sowie Informati-

onen druckfrisch auf den Tisch. Es ist die Mischung aus lokaler Berichterstattung aus dem aktuellen nationalen und internationalen Geschehen, aus Sport und Kultur, die bei den Menschen in der Stadt ankommt. Außerdem produziert das SZW-Team zahlreiche Sonderhefte wie die Salzgitter SZene und den Lebenstedter Einkaufsführer.

- Klein- und Familienanzeigen
- Geschäftsanzeigen
- redaktionelle Beiträge
- Veranstaltungshinweise
- Sondermagazine

Öffnungszeiten:

Mo, Fr 9–13 Uhr, Di bis Do 9–17 Uhr

Salzgitter Woche am Sonntag

Berliner Straße 11 · 38226 Salzgitter

Geschäftsstelle, Kleinanzeigen:

Tel. 05341 17057

Redaktion:

Tel. 05341 17050

Anzeigen, Geschäftskunden:

Tel. 05341 170 58/59

Fax 05341 17132

anzeigen@salzgitter-woche.de

redaktion@salzgitter-woche.de

www.sonntagsblaetter.de

26

Kultiplex

Mehr als nur Kino

Man genießt das einzigartige, wohlige Gefühl beim Besuch eines traditionellen Kinos, ohne auf moderne Digitaltechnik inklusive brillantem 3D verzichten zu müssen. Es gibt das „City-Theater“, den größten Saal in Salzgitter mit Showbühne und regional einmaligem Balkon, die „Gondel“, das kleine Studio „Fun Ki“ und mehrere Foyers um den „Kinokiosk“ mit „Kultiplex-Popcorn“. Sie suchen eine besondere Eventlocation? Betriebliche wie private Veranstaltungen, Shows oder Vorträge - im Kultiplex kein Problem.

Öffnungszeiten überwiegend:

Täglich: 14.30–22 Uhr

Fr und Sa: bis 24 Uhr

„Kultiplex“ City-Filmtheater

19

Berliner Straße 4 · 38226 Salzgitter

Tel. 05341 175555

info@kultiplex.de

www.kultiplex.de

www.facebook.de/kultiplex



o|r|t Sanitätshaus

Lebensqualität und optimale Versorgung

Bei o|r|t steht die Lebensqualität immer im Mittelpunkt des Handelns! „Wir sorgen mit maßgeschneiderten Lösungen für Gesundheit, Unabhängigkeit, Aktivität und Mobilität – trotz Handicap oder Alter“, so der Geschäftsführer und Orthopädie-Technikermeister Armin Asselmeyer.

- Einlagen
- Kompressionsstrümpfe
- Brustprothetik
- Rollatoren
- Orthopädische Schuhe

Seine Gesundheitsexperten stehen den Kunden in allen Fragen kompetent beratend zur Seite und garantieren eine optimale Versorgung. Sie helfen auch bei den immer wichtiger werdenden Themen „Pflege zu Hause“ und „Pflege im Alter“. Da das Unternehmen Lieferant aller Krankenkassen ist,

ist der bestmögliche Ablauf stets gewährt. Das firmeneigene Logistiknetz garantiert eine schnelle Lieferung aller Hilfsmittel, auf Wunsch gerne auch ganz bequem direkt nach Hause. Gute Erreichbarkeit, neue großzügige Beratungsräume in Wohlfühl-Atmosphäre, absolute Barrierefreiheit sowie ausreichend Parkplätze und eine gute Busanbindung vor der Tür lassen den Besuch zu einem entspannten Erlebnis werden.

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 8–18 Uhr

Sa 9–13 Uhr

o|r|t Sanitätshaus GmbH & Co. KG

28

Berliner Straße 6 · 38226 Salzgitter

Tel. 05341 8842-0

Fax 05341 8842-20

info@o-r-t.de

www.o-r-t.de

*Brillen-Kaestner*

Den richtigen Durchblick ...

... haben die Kunden rund um das Thema Optik bei Brillen-Kästner. Ob es die neusten Brillenmodelle, Gleitsichtgläser, Kontaktlinsen, Lupen oder elektronisch vergrößernden Sehhilfen sind – hier findet man modernste Technik und persönliche Beratung. Vor dem Windkanal können die Sportbrillen getestet werden. Auch zugluftempfindliche Kunden oder Pollenallergiker finden vor dem Windsimulator die richtige Brillenfassung und werden optimal beraten.

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 9–18 Uhr
Sa 9–13 Uhr

Brillen-Kaestner
Berliner Straße 8 · 38226 Salzgitter
Tel. 05341 45417
info@brillen-kaestner.de
www.brillen-kaestner.de

24

*holiday shop*

Wir bewegen Salzgitter

Hier fängt der Urlaub an – im holiday shop auf der Berliner Straße finden die Kunden nicht nur das passende Reiseziel, sondern gleich die dazugehörigen Ausflugstipps.

Touristiker mit sozialem Engagement

Inhaber Sascha Pitkamin und sein Team sind erfahrene Touristiker. „Wir bieten von der Pauschalreise, über Kreuzfahrten, Gruppenreisen und Fahrkarten alle Reiseangebote an“, betont Pitkamin. Ihm ist auch das soziale Engagement seines Unternehmens wichtig. Neben Benefizveranstaltungen bietet sein Team verschiedenste Kundenaktionen an. „Egal, ob Radtouren oder der Holiday-Ball, uns liegt das Miteinander mit unseren Kunden am Herzen“, berichtet Sascha Pitkamin.

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 9.30–18.30 Uhr
Sa 10–13 Uhr



holiday shop
Berliner Straße 20 · 38226 Salzgitter
Tel. 05341 1864213
Fax 05341 1864380
holidayshop@gmx.de
www.immer-preiswert-reisen.de

27

Sanitätshaus Enge

Individuelle Beratung, Fachwissen und Service

Die Sanitätshaus Enge mit insgesamt sechs Standorten in Salzgitter, Braunschweig und Hildesheim ist seit über 13 Jahren kompetenter Ansprechpartner, wenn es um Fragen rund um Gesundheit, Mobilität und Pflege sowie die Versorgung mit Reha- und Orthopädietechnik geht. „Unser Anspruch ist es, unseren Kunden nachhaltige Versorgungskonzepte mit hochwertigen Hilfsmitteln zu ermöglichen, damit sie ihr Leben auch in Zukunft so mobil, flexibel und selbstständig wie möglich genießen können“, betont einer der Geschäftsführer Karsten Enge. Grundlage für die Qualität aller Leistungen

sind die individuelle Beratung, das Fachwissen der Mitarbeiter sowie der kompetente Service im Innen- und Außendienst. Karsten Enge, selbst Prothesenträger, weiß worauf es ankommt: „Es braucht niemand in ein schwarzes Loch zu fallen. Auch mit Prothesen ist heutzutage alles möglich. Ich als Sportler bin das beste Beispiel.“

Orthopädietechnik

- Bandagen
- Orthesen
- Einlagen
- Prothetik

Rehatechnik

- Gehhilfen
- Rollatoren und Rollstühle
- Badewannenlifter

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 8–18 Uhr
Sa 9–13 Uhr

Sanitätshaus Enge
Berliner Straße 28–30 · 38226 Salzgitter
Tel. 05341 8489880 · Fax 05341 8489888
mail@enge.info
www.sanitaetshaus-enge.de

29



Salzgittersee

Salzgittersee



Surferbucht



Piratenspielplatz



Hallenfreibad



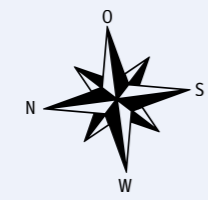
Discgolf



Eissporthalle



Wasserskianlage



- Übersichtstafel
- Beachvolleyball
- Discgolf
- Freisportanlage
 - Badminton
 - Basketball
 - Finnlaufbahn
 - Fußball
 - Handball
 - Rollhockey
- Kanu
- Kinderspielplatz
- Piratenspielplatz
- Rudern
- Segelflugplatz
- Segeln
- Slipanlage
- Wasserski
- Windsurfen
- Bushaltestelle
- Busparkplatz
- Kfz-Parkplatz
- Reisemobilstellplatz
- Grillplatz
- Hundeauslaufwiese
- Kiosk/Restaurant
- Notruf
- Pegelstand
- Schutzhütte
- WC (nur Sommersaison)
- WC für Behinderte

- Geh-/Radweg
- Bebauung
- Gewässer
- Straße/Parkplatz
- Grünanlage
- Strand
- Café & Snackbar Sonnendeck
- Restaurant Seeterrasse
- Hotel am See

Der Salzgittersee ...

... ist das Wassersportzentrum Südostniedersachsens. Mit einer Wasserfläche von 75 Hektar und einer Nord-Süd-Ausdehnung von über zwei Kilometern gilt er als ein Dorado für Segler, Ruderer, Surfer, Kanuten, Taucher und Angler. Besondere Attraktionen für Sport und Spiel sind die Wasserskiseilbahn am Westufer des Salzgittersees und der Piratenspielplatz am Ostufer in Nähe des Hallenfreibades. Zwei Kilometer lange Sandstrände, großzügige Liegewiesen und die hervorragende Wasserqualität erlauben ungetrübten Badespaß für die ganze Familie.

Ein 15 km langes Ufer- und Nebenwegenetz erschließt das Sport-, Freizeit- und Erholungsgebiet auf einer Fläche von über 220 Hektar. Die befestigten Wege sind ideal zum Spazierengehen, Fahrradfahren und Inlineskaten.

Auch die kostenfrei nutzbaren Freisportanlagen mit Spielfeldern für Tennis, Fuß- und Handball, Rollhockey, Badminton, Volley- und Basketball sowie einer Finnlaufbahn erfreuen sich großen Zuspruchs. Eine Bootsvermietung im Norden an der Reppnerschen Bucht und die südlich an den See angrenzende Eissporthalle komplettieren die vielfältige Angebotspalette. Der Ruhepol des Salzgittersees ist seine Insel. Sie bietet Erholung beim Spazierengehen und bei einer Partie Discgolfs.



Tourist-Information Salzgitter
 Windmühlenbergstr. 20
 38259 Salzgitter
 Tel. 0 53 41 - 900 99-40
 tourismus@wis-salgitter.de
 www.tourismus-salgitter.de



Lageplan

Die City im Überblick

- | | | |
|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 Apotheke im CityCarrée | 13 Rialto II | 25 Ambul. Pflegedienst A. Fahlke |
| 2 Mein Lecker Bäcker | 14 Klimbim | 26 Salzgitter Woche am Sonntag |
| 3 Volksbank | 15 Hörgeräte – B. Kress | 27 Reisebüro holiday shop |
| 4 Tom's Bowling | 16 Annis Stübchen | 28 or rt Sanitätshaus |
| 5 Buchhandlung A bis Z | 17 Tscholtsch | 29 Sanitätshaus Enge |
| 6 Buchhandlung im Ärztehaus | 18 Elka-Kaufhaus | 30 Freiwilligen Zentrum |
| 7 WEVG – Energie und Wasser | 19 City Filmtheater „Kultiplex“ | 31 SPIEL + FREIZEIT |
| 8 Coiffeur Goldene Schere | 20 Toto-Lotto Richter | 32 Mega 2nd Hand |
| 9 Café am Brunnen | 21 Claudia Dessous | 33 neon Computer |
| 10 City Café | 22 Gerry Weber | 34 easyApotheke |
| 11 Das Wirtshaus | 23 Miriam – new womens wear – | |
| 12 Extraschicht | 24 Brillen-Kaestner | |



TRAUM FÜR IHREN *Traum*

ZIELE UND AUFGABEN

- ✓ Stärkung des Wirtschaftsstandortes
- ✓ Gewerbeflächenentwicklung
- ✓ Akquisition / Ansiedlung von Unternehmen
- ✓ Unternehmensservice
- ✓ Existenzgründungsförderung
- ✓ Technologie- und Innovationsförderung
- ✓ Citymanagement
- ✓ Innenstadtmarketing und Tourismusförderung
- ✓ Attraktivitätssteigerung des Lebens- und Arbeitsstandortes Salzgitter

SIE MACHEN SICH SELBSTSTÄNDIG? WIR UNTERSTÜTZEN SIE...

... indem wir im Rahmen unseres Förderprogramms für den inhabergeführten Einzelhandel beispielsweise bis zu 50 Prozent Ihrer Mietkosten in den ersten sechs Monaten nach Geschäftseröffnung übernehmen.

Generell ist die Wirtschafts- und Innovationsförderung Salzgitter GmbH stets kompetenter Ansprechpartner und Dienstleister für die regionale Wirtschaft, Investoren und Existenzgründer. Mit unserem Beratungsnetzwerk, Förderprogrammen und Zuschüssen bieten wir Ihnen ein breites Portfolio an Unterstützungsmöglichkeiten.

Wirtschafts- und Innovationsförderung Salzgitter GmbH
Windmühlenbergstraße 20, 38259 Salzgitter
Telefon: 0 53 41 / 900 99 0, Fax: 0 53 41 / 900 99 11
Email: info@wis-salzgitter.de

www.wis-salzgitter.de



Das Wirtshaus

Lassen Sie sich verwöhnen!

Gutbürgerlich und dennoch mit viel Stil – im Wirtshaus in der Chemnitzer Straße möchte der Betreiber Bernhard Heinrich bei seinen Gästen mit gutem Service, frischen Produkten und schmackhaften Gerichten punkten. Egal ob Argentinisches Rindersteak, frische Salate, deutsche saisonale Gerichte oder ein abwechslungsreicher und preiswerter Mittagstisch: Hier lacht das Genießerherz.

„Qualität hat bei uns oberste Priorität. Ebenso liegen uns die individuellen Wünsche unserer Gäste am Herzen. Gern sind wir bei der Organisation und Ausrichtung verschiedenster Veranstaltung behilflich als Catering für

Ihren besonderen Tag, oder Sie richten Ihre Feierlichkeit in unseren Räumen aus“, betont Bernhard Heinrich. Hierfür steht zusätzlich zum Restaurant ein Saal für bis 100 Personen zur Verfügung. Im sommerlichen Biergarten gibt es nicht nur frisch Gezapftes sondern viel Platz zur Entspannung. Diese findet man auch in einem der sechs komplett eingerichteten Apartments direkt über der Gastronomie.

Öffnungszeiten:
täglich ab 11 Uhr
Küchenzeiten:
11.30–14.30 Uhr, 17–21.30 Uhr



Das Wirtshaus

Chemnitzer Straße 8 · 38226 Salzgitter
Tel. 05341 9410909
Wirtshaus@t-online.de
www.das-wirtshaus.info

Ambulanter Krankenpflagedienst A. Fahlke**Gut versorgt**

Mit dem ambulanten Pflegedienst von Armin Fahlke wird dem Kunden im Falle einer Krankheit ermöglicht, im gewohnten Umfeld zu bleiben. „Wir bieten sämtliche Leistungen der Pflegeversorgung an“, so der Geschäftsführer, der mit seinem Team bereits seit 1991 in Lebenstedt vor Ort ist. Vom Wundverbandwechsel bis zur Injektion betreuen die Mitarbeiterinnen die Kunden zu Hause. Der Service „Essen auf Rädern“ bringt täglich frische und warme Mahlzeiten in die eigenen vier Wände. Im monatlichen Senioren-Café in den Geschäftsräumen können sich die Kunden in gemüthlicher Atmosphäre austauschen.

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 8–15 Uhr, 24-Std.-Rufbereitschaft

Amb. Pflegedienst A. Fahlke 25

Chemnitzer Straße 52 · 38226 Salzgitter

Tel. 05341 67139

Fax 05341 175724

pflagedienst-fahlke@gmx.de

**Toto-Lotto Richter****Riesenauswahl an Zeitschriften und Tabak**

„Wir haben das größte Tabaksortiment in Salzgitter“, ist Ulrike Richter stolz. Die Inhaberin bietet mit ihren Mitarbeiterinnen, Regina Schlemminger und Doris Wippich mehr als 350 Sorten Zigarettenmarken an. Einzelner verpackt, in Stangen oder im Humidor lagernd – für jeden Raucher ist das passende dabei, sogar der seltene Schnupftabak ist hier im Toto-Lotto-Geschäft erhältlich.

Zeitschriften und Vorstandsarbeit

Selbst ausgefallene Sorten, wie die saarländische Tabakmarke Landewyk gibts im Geschäft. Mit rund 500 Zeitschriften und Zeitungen führen Ulrike Richter und ihr Team eine große Auswahl an Sport-, Kinder, computer, Reise- oder Freizeittitel. Wer Fortuna herausfordern möchte, ist hier ebenfalls richtig: Alle aktuellen Rubbellose, Lottoscheine und alle aktuellen Tippscheine werden angeboten. Der Hermespaket-



shop und der Verkauf von Briefmarken und Kleinartikeln runden das Angebot ab. „Eine freundliche Beratung ist uns besonders wichtig“, betont Ulrike Richter. Sie ist seit 2012 im Vorstand der Werbegemeinschaft, und das mit einem besonderen Ziel: „Ich möchte, dass die Chemnitzer Straße belebter wird. Die CityLebenstedt stellt bereits vieles auf die Beine. Jetzt ist der Anfang gemacht und es kann nur besser werden!“

Wir machen uns stark für Sie und die Chemnitzer Straße!**Öffnungszeiten:**

Mo bis Fr 8–18 Uhr

Sa 8–13 Uhr

Toto-Lotto Richter 20

Chemnitzer Straße 62 · 38226 Salzgitter

Tel. 05341 41040

Goldene Schere**Salon für die ganze Familie**

Hier gehen die Kunden mit einem Lächeln aus dem Salon: frisch gestylt oder mit kompletter Typveränderung – die Friseurinnen des Salons „Goldene Schere“ bieten ein Rundum-Wohlfühl-Paket. Egal ob modischer Kurzhaarschnitt, klassische Dauerwelle, trendige Farbveränderung mit neuen umweltbewussten Produkten oder glamouröse Hochsteckfrisur, bei Inhaberin Grazyna Huczala und ihrem Team sind die Haare in besten Händen. Termine sind mit oder ohne Anmeldungen möglich. Hochwertige Pflegeprodukte von Biosilk und C:EHKO sind im Salon an der Chemnitzer Straße ebenfalls erhältlich.

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 9–18 Uhr

Sa 8–13 Uhr

Goldene Schere 8

Chemnitzer Straße 14 · 38226 Salzgitter

Tel. 05341 43062

www.friseursalon-goldeneschere.de

**Buchhandlung im Ärztehaus****Der Treffpunkt für Bücherfreunde**

Lesespaß pur gibt's in der Buchhandlung im Ärztehaus seit 1996. Vom Ratgeber, Taschen-, Kinder-, Sach-, Schul- bis zum Kochbuch finden die Kunden den passenden Lesestoff. „Innerhalb eines Tages können wir fast jedes Buch bestellen“, betonen die Inhaberinnen Birgitt Ebeling und Sonja Nickel. Außerdem bieten sie und ihr Team Zeitschriften, Hörbücher, DVDs, Schulbedarf, Grußkarten, hochwertige Schreibwaren sowie Wand- und Taschenkalender an.

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 9–18.30 Uhr

Sa 9.30–14 Uhr

Buchhandlung im Ärztehaus 6

Chemnitzer Straße 78 · 38226 Salzgitter

Tel. 05341 44457 · Fax 05341 15580

buchhandlung-aerztehaus@t-online.de

www.buchhandlung-im-aerztehaus.de





City Café – Restaurant, Café und Bistro

Genießen, Freunde treffen und Spaß haben

In lockerer Atmosphäre und gemütlichem Ambiente können sich die Gäste im City Café kulinarisch verwöhnen lassen. Hier verlässt keiner das Lokal mit hungrigem Magen. Egal ob reichhaltiges Frühstücks-Buffer, Mittag-

essen satt oder XXL-Currywurst – hier kann geschlemmt werden.

- Frühstücks-Buffer ab 7 Uhr
- Mittagsbuffer ab 11.30 Uhr
- Kaffee, Kuchen und Torten
- Abendkarte
- Cocktailkarte

Neben der reichhaltigen Karte bietet das Team täglich wechselnde Gerichte zu kleinen Preisen und Thementage, wie Schnitzel- oder Pizzatag, an. Jeden Sonntag lädt DJ Chris ab 15 Uhr mit seiner Gute-Laune-Musik zum Tanz ein. Der große Raucherbereich und die Freifläche in der Fußgänger-

zone sind beliebte Treffpunkte für die Gäste. Es gibt Spezialitäten vom Grill, Spanferkel, Lamm und Hähnchen. Alle Gerichte können auch außer Haus mitgenommen oder als Partyservice bestellt werden. Die Ausrichtung von Geburtstagsfeiern und Hochzeiten ist hier ebenfalls möglich.

Öffnungszeiten:
täglich 7–22 Uhr warme Küche

City Café

In den Blumentriften 37–37b
38226 Salzgitter
Tel. 05341 15747 · Fax 05341 887382
info@city-cafe-sz.de · www.city-cafe-sz.de



10

Buchhandlung A bis Z

Mehr als nur Bücher

Für Bücherwürmer ist hier das Paradies! In der Buchhandlung A bis Z bekommt der Kunde auf 230 Quadratmeter Verkaufsfläche einen umfangreichen Einblick in den aktuellen Büchermarkt. Egal ob Belletristik, Ratgeber, Kochbuch, Thriller, Sachbuch, Geschenkbücher oder Historisches – die Auswahl ist riesig. Hier findet der Kunde Bestseller, Neuerscheinungen und Regionalliteratur.

„Unsere Kinderbuchecke ist besonders schön“, betont Inhaberin Inge Roth-Meier. Mit ihrem Team berät sie umfassend und gern ihre Kunden. „Und sollten wir mal nicht das passende Buch vorrätig haben, so können wir ohne Probleme jedes Buch teilweise innerhalb eines Tages bestellen“, erzählt Inge Roth-Meier. Bestellungen, auch Schulbücher, sind sogar per Fax oder E-Mail möglich.

Darüber hinaus werden Schreibwaren, wie beispielsweise schöne Universalpapiere, hochwertige Schreibgeräte von Lamy und Schulbedarf in Markenqualität von Faber Castell, Pelikan und Schwan Stabilo angeboten. Bastelfreunde werden in der Kreativabteilung fündig. Zeitungen, Zeitschriften, Glückwunschkarten und Geschenkartikel, u.a. von Remember, runden das Angebot ab.

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 9–18 Uhr

Sa 9.30–14 Uhr

Buchhandlung A bis Z

In den Blumentriften 39 · 38226 Salzgitter
Tel. 05341 8597260
Fax 05341 8597261
buchhandlungabisz@web.de
www.Buchhandlung-Salzgitter.de

5





Elka Kaufhaus

Der Nahversorger in den Blumentriften



Das Elka-Kaufhaus ist der Nahversorger in Sachen Haushaltswaren, Damen- und Herrenoberbekleidung und Schreibwaren in der Lebenstedter Fußgängerzone. Und das schon seit 1960.

Auf zwei Etagen finden die Kunden neben Spielwaren, Dekoartikeln, Kurzwaren, Heimtextilien, Tag- und Nachtwäsche verschiedener Marken, Strumpf-, Drogerie- sowie Lederwaren. Besonders beliebt sind die Markenoberbekleidung für Herren der Marke Lerros Man und für Damen von Cecil und Zabaione. „Wir fühlen uns im Herzen Salzgitters wohl und wollen auch in Zukunft

für unsere Kunden vor Ort sein“, betont Geschäftsleiter Detlef Reimann. Beim City-Friseur im ersten Obergeschoss kann man sich verwöhnen lassen.

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 9–18.30 Uhr

Sa 9–15 Uhr

Adventssamstage 9–18 Uhr

Elka Kaufhaus

In den Blumentriften 48–50
38226 Salzgitter
Tel. 05341 84 99 0
www.elka-kaufhaus.de

18



Café am Brunnen

„Bei uns ist für jeden etwas dabei!“

Hier schmeckt's! Egal ob ein reichhaltiges Frühstück oder ein deftiges Mittagsmenü, im Café am Brunnen bekommt jeder Gast das Passende auf den Teller.

Täglich zehn bis 15 frische Kuchen und Torten locken in der Vitrine. Die Gäste schätzen die Speisekarte mit u.a. Currywurst, belegte

Baguettes, Hausmannskost und saisonalen Gerichten.

Verschiedene Kaffeespezialitäten, Teesorten und Kaltgetränke runden das

Angebot ab. „Bei uns ist für jeden etwas dabei“, verspricht



Inhaberin Renate Jonasson, die gemeinsam mit Bogdan Palalic das Café seit 10 Jahren leitet. Die beiden Gastronomen sind bereits seit 33 Jahren erfolgreich in Salzgitter tätig. „Wir sind bekannt für gute Qualität, Freundlichkeit und ein abwechslungsreiches Angebot“, betont Renate Jonasson.

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 7.30–18.30 Uhr

Sa 8.30–17 Uhr

So 9–17.30 Uhr

Café am Brunnen

Chemnitzer Straße 33 · 38226 Salzgitter
Tel. 05341 186279

9





Stadtpassage

Herzstück der Innenstadt

Mitten im Herzen von Salzgitter-Lebenstedt liegt die Stadtpassage zwischen Bocholter Straße, Albert-Schweitzer-Straße und den Blumentriften, gut erreichbar auch mit öffentlichen Verkehrsmitteln. Neben zahlreichen Fachgeschäften finden die Kunden auch gastronomische Angebote. Dieser attraktive Branchenmix trägt zu ei-

ner Vielfalt bei, die kaum Wünsche offen lässt.

Ein Glasdach ermöglicht den Besuchern ein wetterunabhängiges Einkaufen, ohne lange Fußmärsche. Die lichtfreundliche Glaskonstruktion fängt jeden Sonnenschein ein und hält gleichzeitig Sturm und Regen fern.

Einkaufen

In der Stadtpassage sind zahlreiche Fachgeschäfte ansässig, aus den Bereichen Mode und Textil, Optiker, Juwelier, Floristik, Drogeriemarkt, Reformhaus, Schuhmacher, Schreibwaren, Zeitschriften, Tabakwaren und Toto Lotto. Die übersichtliche Aufteilung und die kurzen Strecken lassen das

Einkaufen zu einem kurzweiligen Vergnügen werden.

Gastronomie

Sollten die Kunden eine kleine Verschnaufpause machen, bietet ihnen die ansässige Gastronomie die Gelegenheit dazu. Die Bäckerei Steinecke hält ofenfrische Köst-

lichkeiten bereit. Für den größeren Hunger hat die Fleischerei Gmyrek oder Antalya Grill das passende Rezept.

Die Geschäfte der Stadtpassage laden zum Schauen, Staunen und Shoppen ein. Der Besuch lohnt sich!

*Kernöffnungszeiten:
Mo bis Fr 9.30–18.30 Uhr
Sa 9.30–14 Uhr*

Stadtpassage
Bocholter Straße 30 · 38226 Salzgitter
Tel. 0531 24479-0
www.stadtpassage-salzgitter.de



Juweliere Tschoeltsch

Eine Auswahl wie noch nie

Der Name Tschoeltsch steht für hochwertigen Schmuck und erstklassigen Service. Die Auswahl an ausgefallenen Schmuckstücken und schönen Uhren ist in Salzgitter einzigartig. Als eines von drei familien-eigenen, neurenovierten Fachgeschäften führt Inhaberehepaar Kathrin und Michael Tschoeltsch die neusten Top-Kollektionen in Gelb-, Weiß- und Roségold.

Das Paar führt das 1927 gegründete Traditionsunternehmen bereits in der dritten Generation. Beide Söhne wollen ebenfalls ins Schmuckgeschäft einsteigen. Bewerte Marken, wie Joop, Fossil, Esprit und Viventy

sind im Fachgeschäft in der Stadtpassage erhältlich. Neu mit dabei sind die Hersteller Emporio Armani, Ti-Sento, s.Oliver, Festina und demnächst Michael Kors.

Juweliere Tschoeltsch ist Deutschlands großes Trauringfachgeschäft. Mit über 10.000 Eheringen im Lager in allen erdenklichen Ausführungen, Formen und Variationen haben hier zukünftige Ehepaare die Qual der Wahl. Goldankauf ist Vertrauenssache – das weiß auch Michael Tschoeltsch: „Wir sind eine sichere Adresse, wenn es um Ihren Schmuck, Zahngold oder Münzen in Gold oder Silber geht.“



Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 9.15–18.30 Uhr
Sa 9.15–14 Uhr

Juweliere Tschoeltsch
Stadtpassage
38226 Salzgitter
Tel. 05341 43028

17

Klimbim Salzgitter

Kreative Geschenkidee

Für jeden das Passende: Bereits seit 35 Jahren gibt's bei Klimbim direkt am Monument vom kleinen Schutzengel bis zum Riesent Teddy schöne Geschenkideen. Egal ob Spaßartikel, Hochzeitsaccessoires oder Markenartikel wie TopModel – die Auswahl ist riesig.

Neu im Sortiment sind Fanartikel verschiedener Fußballvereine, wie beispielsweise Eintracht Braunschweig, VfL Wolfsburg, Bayern München und FC Schalke 04. Besonders beliebt sind die individuellen Präsentverpackungen, das große Grußkartensortiment und die „Geschenke im Ballon“.

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 9.30–18.30 Uhr
Sa 9.30–15 Uhr

Klimbim 14
In den Blumetriften 19 · 38226 Salzgitter
Tel. 05341 14853
Fax 05341 43914



Claudia Dessous

Mode auf der Haut

„Schlecht sitzende Dessous kaufen Sie woanders. Wir legen Wert auf individuelle Beratung und fachliche Kompetenz“, verspricht Inhaberin Claudia Neumann. Ihr Fachgeschäft ist die Adresse, wenn es um Dessous und Nachtwäsche geht. Dessousmarken, wie Prima Donna, Marie Jo, Simone Pérèle, Anita und Panache finden die Kundinnen hier. Das Fachgeschäft ist bekannt für große Cup-Größen. Auch für die Herren bietet Claudia Neumann das Passende für darunter. Egal ob Strings, Rioslips, Pants, Hipster oder Boxershorts – hier gibt's eine große Auswahl von Body Art und Bruno Banani.

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 9.35–18.30 Uhr
Sa 9.35–14 Uhr

Claudia Dessous 21
Fischzug 16 · 38226 Salzgitter
Tel. 05341 17262
claudian66@web.de



Miriam - new womens wear -

Anspruchsvoll, zeitlos und voll im Trend

Eine kleine Perle in Sachen hochwertiger Damen-Mode ist „Miriam – new womens wear –“. „Wir präsentieren seit über 30 Jahren anspruchsvolle Mode verschiedener renommierter Marken“, betont Ruth Hoffmann. Mit ihrer Teamkollegin Angelika Brandes berät sie ihre Kundinnen ganz individuell mit viel Leidenschaft und



Sachverstand. „Wir sind immer über die neuesten Trends informiert. Unsere Kundin ist zeitlos, sehr modebewusst und anspruchsvoll. Sie liebt die unverwechselbaren Looks und mixt gern sportliche Eleganz mit moderner Coolness.“ „Miriam – new womens wear –“ führt u.a. Mode von Marc Cain, Riani, Comma, Margittes, Cambio, Nice Connection, Creenstone und ganz neu dabei Sportalm, Frieda&Freddies sowie die „Zaubermasche“ von N.C.

„Die gute Beratung ist für uns ein ganz wichtiges Fundament“, so Ruth Hoff-

mann. Man spürt, hier ist man mit Herzblut dabei – hier fühlt sich die Kundin wohl. Ob Handtasche, Gürtel, Tücher oder hochwertige Accessoires: Alles ist liebevoll auf die einzelnen Kollektionen abgestimmt und ergänzt perfekt das neue Mode-Outfit.

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 9.30–18.30 Uhr

Sa 9.30–14 Uhr

Miriam – new womens wear – 23

In den Blumentriften 8 · 38226 Salzgitter

Tel. 05341 13711

www.miriam-moden.de



easyApotheke *CityLebenstedt*

Gesundheit zum kleinen Preis

„Wer zu uns kommt, spart auf jeden Fall! Bei uns profitieren Sie bei allen rezeptfreien Produkten von unseren Dauerniedrigpreisen und sparen bis zu 50 Prozent gegenüber dem Apothekerverkaufspreis. Entdecken Sie das neue Einkaufserlebnis in Ihrer easyApotheke in der Fußgängerzone“, betont Frank Siepert, Apotheker und Inhaber der easyApotheke.

7.000 Artikel im Lager vor Ort

Neben dem großen Selbstbedienungsbereich mit einem breiten Angebot an freiverfügblichen Arzneimitteln, Gesundheits- und Wellnessprodukten sowie Kosmetikartikeln

erhält der Kunde selbstverständlich die individuelle Beratung an der Theke. Hier können wie gewohnt Rezepte eingelöst werden. Mit einer Lieferfähigkeit von 92 Prozent und einem Warenlager mit über 7.000 verschiedenen Artikeln bekommt der Kunde in der Apotheke sein gewünschtes Produkt. Bezahlt wird bequem an der Kasse.

Begeehrt sind die Preisnachlässe bei den apothekenexklusiven Kosmetikmarken, wie Vichy, Dermasence, Avène, frei, La Roche Posay, Eucerin und Olivenöl Kosmetics. Im nahegelegenen Parkhaus wird beim Kauf eine halbe Stunde Parkzeitdauer erstattet.



Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 8.30–18.30 Uhr

Sa 9–14 Uhr

easyApotheke *CityLebenstedt* 34

In den Blumentriften 2 · 38226 Salzgitter

Tel. 05341 61156

Fax 05341 61183

city-lebenstedt@easyapotheken.de

www.citylebenstedt.easyapotheken.de

CityCarree Salzgitter

Einkaufen in Salzgitters größtem Shoppingcenter

Das CityCarree Salzgitter bietet entspanntes Shopping für die ganze Familie. „Wir haben mit unseren 24 attraktiven Fachgeschäften auf 16.000 Quadratmetern einen breiten Mix an Einkaufsmöglichkeiten“, berichtet



Senior-Centermanager Sevket Demir.

In der großräumigen, lichtdurchfluteten Mall finden die Kunden verschiedene Bekleidungsgeschäfte, das SB-Warenhaus

Kaufland, den Discounter Penny Markt, eine Apotheke, mehrere Dienstleistungsfachgeschäfte, den Drogeriemarkt dm sowie den Computerspiel-Experten Game Stop. Verlässlich können die Kunden von Montag bis Samstag bis 20 Uhr in aller Ruhe nach Herzenslust einkaufen. Einige Geschäfte bieten sogar verlängerte Öffnungszeiten an. Kaufland beispielsweise ist von 7 bis 22 Uhr für seine Kunden da.

Das moderne Parkhaus ist ebenerdig und bequem zu erreichen. Es bietet 570 Komfort-Parkplätze und ist über Rollsteige und einem Fahrstuhl direkt mit dem CityCarree Salzgitter

verbunden. Sämtliche Verkaufsflächen befinden sich im Erdgeschoss und sind umläufig über eine großzügige Halle für Kunden zu erreichen. Die Werbegemeinschaft des CityCarree Salzgitter präsentiert regelmäßig unterhaltsame und abwechslungsreiche Events. So waren die saisonalen Modenschauen, der Besuch des Coca-Cola Trucks, Cocktailmixer, Schlangenbeschwörer oder die Halloween-Aktion mit „schaurigen“ Monstern Publikumsmagnete. Auch in diesem Jahr findet ein buntes Jahresprogramm statt.

„Am meisten freue ich mich schon auf eine tolle Ausstellung für alle Teddyfreunde – lassen

Sie sich überraschen“, macht es Sevket Demir spannend. Infos über aktuelle Veranstaltungen gibt's unter www.citycarree-salzgitter.de

Öffnungszeiten:

Mo bis Sa 9–20 Uhr,

einzelne Geschäfte auch länger

Öffnungszeiten Parkhaus:

Mo bis Sa 6–23 Uhr

CityCarree Salzgitter

Albert-Schweitzer-Straße 1 · 38226 Salzgitter
Center Management

Tel. 05341 1899278

www.citycarree-salzgitter.de

Verkaufsoffene
Sonntage 2014

Alle Geschäfte des CityCarree Salzgitters haben an den nachfolgenden verkaufsoffenen Sonntagen von 13 bis 18 Uhr geöffnet:

- 30. März
- 4. Mai
- 5. Oktober
- 28. Dezember





Volksbank eG Braunschweig Wolfsburg

In der Region zu Hause

Die Volksbank BraWo ist der starke Partner für die Stadt Salzgitter und die Menschen, die hier leben. Vertrauen, Ehrlichkeit, soziales

Miteinander – das sind Werte, die von der Volksbank BraWo und ihren Mitarbeitern geliebt werden. Mit sicherer und vorausschauender Geschäftspolitik steht die Bank auf finanziell absolut gesunden Füßen. Gebietsdirek-

tor Steffen Krollmann: „Unser nochmals erweitertes Beratungsangebot sowie die Kooperationen mit unseren Verbundpartnern stellen sicher, dass unsere Kunden in jeder Lebensphase ihre ganz persönliche Finanzplanung erhalten. Auch der Mittelstand in der Region Salzgitter weiß unsere Kompetenz seit vielen Jahren zu schätzen.“

Aber es gehört noch mehr dazu, eine Volksbank zu sein: Über die Volksbank BraWo Stiftung und ihr Kindernetzwerk United Kids Foundations unterstützt die Volksbank BraWo eine Vielzahl von Projekten und Aufgaben in Salzgitter. In jedem Jahr wird

ein sechsstelliger Betrag für soziale Einrichtungen in der Stadt sowie für kulturelle und sportliche Ereignisse gespendet.

Öffnungszeiten:
Mo 9–12.30 Uhr, 14–16 Uhr
Di und Do 9–12.30 Uhr, 14–18 Uhr
Mi und Fr 9–12.30 Uhr

Volksbank eG BraWo 3
Albert-Schweitzer-Straße 1 · 38226 Salzgitter
Tel. 0800 26991066
Fax 0531 7005-88888
info@vbbrawo.de
www.volksbank-brawo.de

Apotheke im CityCarrée

Jederzeit gut beraten!

„Herzlich willkommen in der Apotheke im City Carrée! Lassen Sie sich von uns in allen Fragen rund um Ihre Gesundheit individuell beraten“, betont Ulrike Sonntag, Apothekenleiterin mit Zusatzqualifikation Ernährungsberatung und fährt fort: „Neben der traditionellen Belieferung von Rezepten und Rezepturherstellung freuen wir uns, Ihnen eine breite Vielfalt an homöopathischen Mitteln, Schüßler Salzen, Bachblüten sowie pflanzlichen Arzneimitteln anbieten zu können.“ Das freundliche Team ist täglich bis 20 Uhr vor Ort und bietet einen kostenfreien Lieferservice sowie 5 Prozent Sofortrabatt für Kundenkartenbesitzer.

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 8.30–20 Uhr, Sa 9–20 Uhr

Apotheke im CityCarrée 1
Albert-Schweitzer-Straße 1
38226 Salzgitter
Tel. 05341 2934290 · Fax 05341 2934292



SPIEL+FREIZEIT

Spaß am Spielen

Hier schlagen nicht nur Kinderherzen höher: Auf drei Etagen haben die Kunden im größten Spielwaren-Fachgeschäft in der Region die Qual der Wahl aus mehr als 40.000 Artikeln. „Wir bieten für alle zwischen null und 99 Jahren die passende Unterhaltung“, betont Geschäftsführer Tyark Breustedt. Neben den beliebten Marken, wie StarWars, Mia and Me oder Coppenrath, präsentiert das Fachgeschäft Modellbauartikel, Schreibwaren und Fußballfanartikel. Ein Highlight sind die Kinder- und Jugendfahrzeuge der Marke Berg, die im Bild Kilian Hinz vorstellt.

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 9.30–18.30 Uhr
Sa 9.30–15 Uhr

SPIEL+FREIZEIT 31
Albert-Schweitzer-Straße 53
38226 Salzgitter
Tel. 05341 9009584
www.vedes-goslar.info





Energiedienstleister WEVG

Ihr Partner für Strom, Erdgas, Wasser und Wärme

Licht anschalten, bügeln, fernsehen – Energie im Alltag ist selbstverständlich. Gut, dass es in Salzgitter Energie zu fairen Preisen gibt: Die WEVG Salzgitter GmbH & Co. KG liefert sie für die individuellen Bedürfnisse ihrer Kunden.

Neben guten Preisen bietet die WEVG kostenlose Energiesparberatung in den Kundenzentren an. Obendrein gibt es Informationen zu Erdgas- und Elektrofahrzeugen und jede Menge Energiespartipps. Kunden, die ihre Heizung auf Erdgas umstellen, ihre Erdgas- und Strom-Innenleitungen vom

Fachmann überprüfen lassen möchten oder sich beim Neuwagenkauf für ein Erdgasauto interessieren, können sich attraktive Zuschüsse sichern. Seit 2013 bietet die WEVG neue Strom- und Erdgasprodukte zum Festpreis an, die im Online-Portal abgeschlossen werden können.

Aufkleber für Ökostrom-Kunden

Auch beim Thema Ökostrom ist die WEVG vorn dabei. Für Kunden, die sich für WEVG Ökostrom entscheiden, gibt es einen schönen Aufkleber für den Briefkasten (Bild oben). Und für jeden Neukunden, den man

noch bis zum 31.5.2014 vermittelt, erhält man einen 100-Euro-Gutschein.

Öffnungszeiten:

Mo und Di 8–16 Uhr, Mi 8–13 Uhr,
Do 8–18 Uhr, Fr 8–13 Uhr

**WEVG Kundenzentrum
Salzgitter-Lebenstedt** 7
Albert-Schweitzer-Straße 7–11
38226 Salzgitter
Tel. 05341 408111 · Fax 05341 408200
info@wevg.com
www.wevg.com

A

Angelbedarf

AngelSpezi Salzgitter
Albert-Schweitzer-Straße 22

Apotheke

Apotheke am Fischzug · Fischzug 7
Apotheke im CityCarrée 1
Albert-Schweitzer-Straße 1
Tel. 2934290
easyApotheke CityLebenstedt 34
In den Blumentriften 2 · Tel. 61156
www.citylebenstedt.easyapotheken.de
Petri-Apotheke am Stadtmonument
In den Blumentriften 15
Paracelsus-Apotheke
Chemnitzer Straße 78
Rats-Apotheke · Chemnitzer Straße 14

B

Bäckerei

Back Factory – Die Backgastronomie
Fischzug 12
Mein Lecker Bäcker 2
Fischzug 2 · Tel. 2234818
www.meinleckerbaecker.de
Mein Lecker Bäcker
In den Blumentriften 10
**Mein Bäcker Rühmann Bäckerei –
Konditorei** · Chemnitzer Straße 68
Meisterbäckerei Steinecke
In den Blumentriften 1

Schäfer's · Albert-Schweitzer-Straße 1
Ümit Bäckerei · Chemnitzer Straße 13

Bank

Commerzbank · Chemnitzer Straße 21
Deutsche Bank · Chemnitzer Straße 24
Landessparkasse · In den Blumentriften 60
Santander Bank · In den Blumentriften 19
Targo Bank · Berliner Straße 9
Volksbank · Albert-Schweitzer-Straße 1 3
Tel. 0800 26991066 · www.volksbank-brawo.de

Bowling

Tom's Bowling · Fischzug 1 4
Tel. 9008973
www.salzgitter-bowling.de

Buchhandlung

Buchhandlung A bis Z 5
In den Blumentriften 39 · Tel. 8597260
www.Buchhandlung-Salzgitter.de
Buchhandlung im Ärztehaus 6
Chemnitzer Straße 78 · Tel 44457
www.buchhandlung-im-aerztehaus.de

D

Dekoration

Depot · Albert-Schweitzer-Straße 1

Drogerie

dm · Albert-Schweitzer-Straße 1

Douglas · In den Blumentriften 2
Rossmann · In den Blumentriften 1

E

Energiedienstleister

WEVG – Energie und Wasser 7
Albert-Schweitzer-Straße 7–11 · Tel. 408111
www.wevg.com

F

Fahrschule

Fahrschule Rüdebusch · Berliner Straße 15

Fitness/Zubehör

MyFit24.de · Fischzug 2

Fleisch- und Wurstwaren

Fleisch-Wurstkontor Schritte
In den Blumentriften 18
Gmyrek · In den Blumentriften 1

Floristik

Floristik 99 · In den Blumentriften 1

Fotografie

Cino Fotografi · Berliner Straße 22
Foto Atelier · Albert-Schweitzer-Straße 50
Foto Atelier · In den Blumentriften 50
Foto Becker · Créteilpassage 11

F

**Friseur/Haarpflege/
Kosmetik/Nagelstudio**

- C & M Friseure** · Créteilpassage 16
Coiffeur Goldene Schere · Chemnitzer Straße 14 · Tel. 43062
 www.friseursalon-goldeneschere.de
Cut & Go · Berliner Straße 9
Filiz Hair & Beauty Style · Chemnitzer Straße 76/78
Friseur Eichner · In den Blumentriften 31
Friseur Graffiti Hair · In den Blumentriften 8
Friseur Hair Express · Albert-Schweitzer-Straße 1
Friseur Hair Express · Chemnitzer Straße 34
Friseur Safak · Albert-Schweitzer-Straße 49
Haarpflege-Shop · Chemnitzer Straße 34
Haarstudio Mund · Berliner Straße 25
Medizinische Fußpflege · Berliner Straße 20
Nagelstudio · Berliner Straße 22
Salon Hosta · Berliner Straße 24
Sevgi's Kosmetiksalon · Albert-Schweitzer-Straße 55
Sibel's Friseur · Albert-Schweitzer-Straße 55
Studio Nails Studio Beauty · Berliner Straße 17–21

G

Gastronomie/Café/Kneipe/Imbiss

- Asia Star** · Fischzug 1
Antalya Grill · In den Blumentriften
Beirut Kebab · Albert-Schweitzer-Straße 41
Cafe Carree · Chemnitzer Straße 42c

Café am Brunnen

Chemnitzer Straße 33 · Tel. 186279

City Café · In den Blumentriften 37–37b
Tel. 15747 · www.city-cafe-sz.de**Das Wirtshaus**

Chemnitzer Straße 8 · Tel. 9410909

www.das-wirtshaus.info

Eiscafé Adria · Fischzug 2**Extraschicht** · Fischzug 1
Tel. 2238090

www.extraschicht.com

Jever- Klause · Chemnitzer Straße 18**Le Wok** · Fischzug 2**Pamukkale Imbiss** · Créteilpassage 1**Pizza Cheese** · Albert-Schweitzer-Straße 63**Pizzeria Napoli**

Albert-Schweitzer-Straße 47

PUPerlaPub · Créteilpassage 5**Rialto** · Berliner Straße 16**Rialto II** · Fischzug 1

Tel. 175158 · www.rialto2.de

Restaurante Europa · Fischzug 2**Restaurant Syrtaki** · Berliner Straße 12**Steakhaus Hacienda** · Chemnitzer Straße 78**Taormina Eiscafe** · Chemnitzer Straße 70**Wok Man** · In den Blumentriften 25**Geschenkartikel****Klimbim** · In den Blumentriften 19
Tel. 14853 · www.klimbim.de**Günstig**

- Billiger Shop** · In den Blumentriften 29
Mäc Geiz · Fischzug 2
Tedi · Albert-Schweitzer-Straße 37

9

H

Handarbeiten

11

Nadelöhr · Fischzug 2**Hörgeräte**

12

Amplifon – Der Hörgeräte-Akustiker

Créteilpassage 7

Hörgeräte – B. Kress

Chemnitzer Straße 6 · Tel. 401616

www.hoergeraete-kress.de

Hörzentrum Salzgitter · Berliner Straße 16**KIND Hörgeräte** · Chemnitzer Straße 23b

J

Juwelier/Schmuck

13

Annis Stübchen · Fischzug 1

Tel. 0172 8125909

Juwelier Akbulut · Berliner Straße 27**Juweliere Tscholtsch**

In den Blumentriften 1 (Stadtpassage)

Tel. 43028

Lebenstedter Schmuck An- & Verkauf

Créteilpassage 14

Schatulle · Fischzug 8**Steinke Uhrmachermeister**

Berliner Straße 14

Uhren & Schmuck Uhrmachermeister**Lendeckel** · In den Blumentriften 16

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

K

Kaffee**Tchibo** · Fischzug 4**Kaufhäuser/Vollversorger****Caritas Fairkauf**

Albert-Schweitzer-Straße 30

Elka-Kaufhaus

In den Blumentriften 48 · Tel. 84990

www.elka-kaufhaus.de

Kaufland · Albert-Schweitzer-Straße 1**Penny** · Albert-Schweitzer-Straße 1**Kino****City Filmtheater „Kultplex“**

Berliner Straße 4

Tel. 175555 · www.kultplex.de

Focus Cinemas · Fischzug 2**Kiosk/Lotto/Zeitschriften/Tabak****Abaci-Tabakshop** · Berliner Straße 21**City Kiosk** · Chemnitzer Straße 78**Lotto Festina** · Fischzug 1**Toto-Lotto Richter**

Chemnitzer Straße 62 · Tel. 41040

Toto Lotto Wolsdorff

In den Blumentriften 1

Konfiserie**Arko Confiserie** · Fischzug 8**Chocolata** · In den Blumentriften 42

L

Lederwaren**Lederwaren Buck** · Créteilpassage 14

M

Mobilfunkanbieter**Base** · In den Blumentriften 40**mobilcom debitel** · Fischzug 7**mobilcom freenet** · Albert-Schweitzer-Str. 1**o2** · Albert-Schweitzer-Straße 1**Telekom Shop** · Fischzug 14**T-Mobile** · Albert-Schweitzer-Straße 1**Vodafone** · In den Blumentriften 19**Vodafone Base** · Fischzug 2**Mode****1A Textilhaus** · Albert-Schweitzer-Straße 1**A & H Moden** · In den Blumentriften 33**ABC-Schuhcenter** · Albert-Schweitzer-Str. 1**Bonita** · Albert-Schweitzer-Straße 1**C & A** · Albert-Schweitzer-Straße 24**Cindy Kindermode** · Chemnitzer Straße 72**CBR Companies** · Fischzug 1**Claudia Dessous** · Fischzug 16 · Tel. 17262**Deichmann** · In den Blumentriften 14**Dejavu** · Fischzug 1**Dejavu Jeans & More** · Créteilpassage 9**engbers** · In den Blumentriften 1**Ernsting's family** · Albert-Schweitzer-Str. 1**Ernsting's family** · Créteilpassage 14**Gerry Weber** · Fischzug 1

Tel. 7905517 · www.gerryweber.de

Gina Laura · Fischzug 10**Imhanex** · Chemnitzer Straße 42**Jeans Fritz** · Albert-Schweitzer-Straße 1**KiK** · Albert-Schweitzer-Straße 1**Liberty Damenmoden** · Fischzug 6**Lotus Bekleidungen** · Créteilpassage 6**Miriam – new womens wear**

In den Blumentriften 8 · Tel. 13711

www.miriam-moden.de

mister* lady · In den Blumentriften 1**NKD** · Albert-Schweitzer-Straße 1**New Yorker** · Fischzug 2**Schuhhaus Rose** · Fischzug 9**Schuh-Schuster** · In den Blumentriften 1**Schuh Schrader** · In den Blumentriften 27**Takko** · Fischzug 1**Uwe Bär** · Fischzug 1**Vestino** · Albert-Schweitzer-Straße 1

O

Obst/Gemüse**Fruchthaus Stein** · Chemnitzer Straße 9**Optik****Apollo Optik** · Fischzug 2**Brillen-Kaestner**

Berliner Straße 8 · Tel. 45417

www.brillen-kaestner.de

Brillen Optik Franz · In den Blumentriften 31**Fielmann** · In den Blumentriften 1**Finke Brille + Linse** · Chemnitzer Straße 19**Mertz Optik im Paracelsushaus**

Chemnitzer Straße 84

Pompe Optic GmbH · Berliner Straße 14b

P

Pflegedienst

Ambulanter Krankenpflegedienst 25
A. Fahlke
 Chemnitzer Straße 52 · Tel. 67139

Presse/Post

Postagentur · Chemnitzer Straße 9
Salzgitter Woche am Sonntag 26
 Berliner Straße 11 · Tel. 17057
 www.sonntagsblaetter.de

R

Reformhaus

Reformhaus Bacher · In den Blumentriften

Reisebüro

FIRST Reisebüro · In den Blumentriften 45
Flugbörse · Berliner Straße 14a
Reisebüro holiday shop 27
 Berliner Straße 20 · Tel. 1864213
 www.immer-preiswert-reisen.de
TUI ReiseCenter · Berliner Straße 15
Young Ticket Event · Berliner Straße 14d

S

Sanitätshaus/Gesundheitservice

Orthopädie Schuhservice
 Chemnitzer Straße 64

Orthopädie-Schuhtechnik Sven Ewelt
 Albert-Schweitzer-Straße 36
o|r|t Sanitätshaus
 Berliner Straße 6
 Tel. 88420 · www.o-r-t.de
Sanitätshaus Enge
 Berliner Straße 28-30
 Tel. 8489880
 www.sanitaetshaus-enge.de

Schlüsseldienst

Begerock Schlüsseldienst
 Chemnitzer Straße 80

Schreibwaren

McPaper · In den Blumentriften 1

Sonnenstudio

Sunpoint · Albert-Schweitzer-Straße 20

Soziales

Freiwilligen Zentrum 30
 Fischzug 2 · Tel 9104791
 www.freiwilligenzentrum-salzgitter.de
INFOKONRAD · Chemnitzer Straße 27
Tauschkiste · Albert-Schweitzer-Straße 43

Spielwaren

SPIEL + FREIZEIT 31
 Albert-Schweitzer-Straße 53
 Tel. 9009584
 www.vedes-goslar.info

T

Technik/Spiele/Elektro

Elektro Grell · Berliner Straße 34-36
Game Stop · Albert-Schweitzer-Straße 1
Kabel Deutschland · Créteilpassage 22
Mega 2nd Hand · Fischzug 2 32
 Tel. 9413477
neon COMPUTER GmbH · Fischzug 2 33
 Tel. 848940 · www.neon24.de
Pinkepank Spiel- und Bildträger
 Fischzug 7
Tinten Tank Discount · Chemnitzer Straße 9

Textiles/Änderungsschneiderei

Änderungsschneiderei Alkaya
 Albert-Schweitzer-Straße 59
Fasson Textilpflege · Chemnitzer Straße 4
La Couture Änderungsschneiderei
 Chemnitzer Straße 4
RUCK-ZUCK Änderungsschneiderei
 Chemnitzer Straße 16
Woll-Boutique · Albert-Schweitzer-Straße 55

V

Vermietung/Immobilien

Meine SZCity · Fischzug 2

Verkehrsbetriebe

KVG Mobilitätszentrale · Fischzug 11

GEMEINSAM GEHT MEHR!

Mit der Kraft von 14 Mio. Kunden holen wir mehr für Sie raus.

Unser Service-Angebot für Sie:



- ✓ Freie Netzwahl
- ✓ Professionelle Beratung
- ✓ Vertragsverlängerung
- ✓ Praktisches Zubehör
- ✓ Handy Repair-Service
- ✓ Günstige Prepaid-Angebote
- ✓ Kostenlose Energieberatung
- ✓ Mobiles Internet und DSL



Ihr persönlicher mobilcom-debitel Shop:

City-Center EG
 Albert-Schweitzer-Str. 1 | 38226 Salzgitter
 Tel.: 05341 / 409 11 45



1) Neukunden, die einen aktuellen Netzbetreiber-Tarif in den D-Netzen oder im O2 Netz abschließen, erhalten für die Dauer von 24 Monaten einen Tarifrabatt in Höhe von 10% auf den mtl. Grundpreis, inkl. Mindestumsatz (ausgenommen Handy-Option und load-Option). Der 10% Tarifrabatt kann nicht mit anderen Preisvorteilen/Aktionen auf Grundgebühr, Paketpreis, mit/ohne Mindestumsatz kombiniert werden. Beim Tarifwechsel entfällt dieser Preisvorteil. Verfügbarkeit, Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote gültig solange der Vorrat reicht! Anbieter: mobilcom-debitel GmbH, Hollerstr. 126, 24782 Büdelsdorf

Die Online-Tarife für Erdgas und Strom sind da.

Online verwalten und sparen.



schnell



jederzeit



günstig



Mehr Infos auf www.wevg.com

